

Une approche de la théologie du jugement par le vocabulaire de l'Apocalypse

Cette liste se base sur l'occurrence des mots telle qu'elle apparaît dans la Bible TOB 1993 (Traduction Œcuménique de la Bible) en français. Cette liste n'est donc pas exacte en grec, car les mots grecs sont souvent traduits de diverses manières en français. La liste présentée ci-dessous donne par contre une idée suffisamment précise du vocabulaire employé pour décrire le jugement dans l'Apocalypse, pour des lecteurs qui ne connaissent pas le grec.

Le chiffre indique le nombre d'occurrences du mot dans l'Apocalypse uniquement. Les occurrences ne sont pas toutes citées dans la liste ci-dessous, seules apparaissent les plus représentatives. Un mot déjà cité dans l'ordre du vocabulaire est signalé par un renvoi.

Abîme (7 fois)

9,1-2: **1** Le cinquième ange fit sonner sa **trompette** : je vis une étoile **précipitée** du ciel sur la terre. Et il lui fut donné la **clé** du puits de l'**abîme**. **2** Elle ouvrit le puits de l'**abîme**, et il en monta une fumée, comme celle d'une grande **fournaise**. Le soleil en fut obscurci, ainsi que l'air.

11,6-8: **6** Ils ont pouvoir de fermer le ciel, et nulle pluie n'arrose les jours de leur prophétie. Ils ont pouvoir de changer les eaux en **sang** et de frapper la terre de maints **fléaux**, autant qu'ils le voudront. **7** Mais quand ils auront fini de rendre témoignage, la bête qui monte de l'**abîme** leur fera la guerre, les vaincra et les fera **périr**. **8** Leurs corps resteront sur la place de la grande cité qu'on nomme prophétiquement Sodome et Egypte, là même où leur Seigneur a été crucifié.

20,1-4: **1** Alors je vis un ange qui descendait du ciel. Il avait à la main la **clé** de l'**abîme** et une lourde chaîne. **2** Il s'empara du dragon, l'antique serpent, qui est le diable et Satan, et l'**enchaîna** pour **mille** ans. **3** Il le **précipita** dans l'**abîme**, qu'il ferma et scella sur lui, pour qu'il ne séduise plus les nations jusqu'à l'**accomplissement** des mille ans. Il faut, après cela, qu'il soit relâché pour un peu de temps. **4** Et je vis des **trônes**. A ceux qui vinrent y siéger, il fut donné d'exercer le **jugement**. Je vis aussi les âmes de ceux qui avaient été décapités à cause du **témoignage** de Jésus et de la parole de Dieu, et ceux qui n'avaient pas adoré la bête ni son image et n'avaient pas reçu la marque sur le front ni sur la main. Ils revinrent à la vie et régnèrent avec le Christ pendant **mille** ans.

Accomplissement (5 fois)

10,7: **7** Mais aux jours où l'on entendra le septième ange, quand il commencera de sonner de sa **trompette**, alors sera l'**accomplissement** du **mystère** de Dieu, comme il en fit l'annonce à ses serviteurs les prophètes.

17,13-17: **13** Ils n'ont qu'un seul **dessein** : mettre au service de la bête leur puissance et leur pouvoir. **14** Ils combattront l'**agneau** et l'**agneau** les **vaincra**, car il est Seigneur des seigneurs et Roi des rois, et avec lui les appelés, les **élus** et les fidèles **vaincra** aussi. **15** Puis il me dit : Les eaux que tu as vues, là où réside la prostituée, ce sont des peuples, des foules, des nations et des langues. **16** Les dix cornes que tu as vues et la bête **haïront** la prostituée, elles la rendront solitaire et nue. Elles mangeront ses chairs et la brûleront au feu. **17** Car Dieu leur a mis au cœur de réaliser son **dessein**, un même **dessein** : mettre leur royauté au service de la bête jusqu'à l'**accomplissement** des paroles de Dieu.

20,1-4: Voir **abîme**.

Agneau (29 fois, tout au long du livre)

5,5-8: **5** Mais l'un des anciens me dit : Ne pleure pas ! Voici, il a remporté la **victoire**, le **lion** de la tribu de Juda, le rejeton de David : il ouvrira le **livre** et ses sept **sceaux**. **6** Alors je vis : au milieu du **trône** et des quatre animaux, au milieu des anciens, un **agneau** se dressait, qui semblait immolé. Il avait sept cornes et sept yeux qui sont les sept esprits de Dieu envoyés sur toute la terre. **7** Il s'avança pour recevoir le **livre** de la main droite de celui qui siège sur le **trône**. **8** Et, quand il eut reçu le **livre**, les quatre animaux et les vingt-quatre anciens se prosternèrent devant l'**agneau**. Chacun tenait une harpe et des **coupes** d'or pleines de parfum, qui sont les prières des saints.

5,12: **12** Ils proclamaient d'une voix forte : Il est digne, l'**agneau** immolé, de recevoir **puissance**, richesse, sagesse, force, honneur, gloire et louange.

6,15-17: **15** Les rois de la terre, les grands, les chefs d'armée, les riches et les puissants, tous, esclaves et hommes libres, se cachèrent dans les cavernes et les rochers des montagnes. **16** Ils disaient aux montagnes et aux rochers : **Tombez** sur nous et cachez-nous loin de la face de celui qui siège sur le **trône**, et loin de la **colère** de l'**agneau** ! **17** Car il est venu le grand jour de leur **colère**, et qui peut subsister ?

7,14-17: **14** Je lui répondis : Mon Seigneur, tu le sais ! Il me dit : Ils viennent de la grande épreuve. Ils ont **lavé** leurs robes et les ont blanchies dans le **sang** de l'agneau. **15** C'est pourquoi ils se tiennent devant le **trône** de Dieu et lui rendent un culte jour et nuit dans son temple. Et celui qui siège sur le **trône** les abritera sous sa tente. **16** Ils n'auront plus faim, ils n'auront plus soif, le soleil et ses feux ne les frapperont plus, **17** car l'**agneau** qui se tient au milieu du **trône** sera leur berger, il les conduira vers des sources d'eaux vives. Et Dieu essuiera toute larme de leurs yeux.

12,9-12: **9** Il fut **précipité**, le grand dragon, l'antique serpent, celui qu'on nomme Diable et Satan, le séducteur du monde entier, il fut **précipité** sur la terre et ses anges avec lui. **10** Et j'entendis une voix forte qui, dans le ciel, disait : Voici le temps du **salut**, de la puissance et du Règne de notre Dieu, et de l'autorité de son Christ ; car il a été **précipité**, l'accusateur de nos frères, celui qui les accusait devant notre Dieu, jour et nuit. **11** Mais eux, ils l'ont **vaincu** par le **sang** de l'agneau et par la parole dont ils ont rendu témoignage : Ils n'ont pas aimé leur vie jusqu'à craindre la **mort**. **12** C'est pourquoi soyez dans la **joie**, vous les cieux et vous qui y avez votre demeure ! **Malheur** à vous, la terre et la mer, car le diable est descendu vers vous, emporté de **fureur**, sachant que peu de temps lui reste.

13,7-8: **7** Il lui fut donné de faire la guerre aux saints et de les **vaincre**, et lui fut donné le pouvoir sur toute tribu, peuple, langue et nation. **8** Ils l'adoreront, tous ceux qui habitent la terre, tous ceux dont le nom n'est pas écrit, depuis la fondation du monde, dans le **livre** de vie de l'**agneau** immolé.

14,8-13 **8** Et un autre, un second ange, le suivit et dit : Elle est **tombée**, elle est **tombée**, Babylone la grande, elle qui a abreuvé toutes les nations du vin de sa **fureur** de prostitution. **9** Et un autre, un troisième ange, les suivit et dit d'une voix forte : Si quelqu'un adore la bête et son image, s'il en reçoit la marque sur le front ou sur la main, **10** il boira lui aussi du vin de la **fureur** de Dieu, versé sans mélange dans la **coupe** de sa **colère**, et il connaîtra les **tourments** dans le feu et le soufre, devant les saints anges et devant l'**agneau**. **11** La fumée de leur **tourment** s'élève aux siècles des siècles, et ils n'ont de repos ni le jour ni la nuit, ceux qui adorent la bête et son image, et quiconque reçoit la marque de son nom. **12** C'est l'heure de la **persévérance** des saints qui gardent les commandements de Dieu et la foi en Jésus. **13** Et j'entendis une voix qui, du ciel, disait : Ecris : **Heureux** dès à présent ceux qui sont morts dans le Seigneur ! Oui, dit l'Esprit, qu'ils se reposent de leurs labeurs, car leurs **œuvres** les suivent.

17,13-17: Voir **accomplissement**.

19,9: **9** Un ange me dit : Ecris ! **Heureux** ceux qui sont invités au festin des **noces** de l'**agneau** ! Puis il me dit : Ce sont les paroles mêmes de Dieu.

21,9-10: **9** Alors l'un des sept anges qui tenaient les sept **coupes** pleines des sept derniers **fléaux** vint m'adresser la parole et me dit : Viens, je te montrerai la fiancée, l'épouse de l'**agneau**. **10** Il me transporta en esprit sur une grande et haute montagne, et il me montra la cité sainte, Jérusalem, qui descendait du ciel, d'auprès de Dieu.

21,27: **27** Il n'y entrera nulle souillure, ni personne qui pratique abomination et mensonge, mais ceux-là seuls qui sont inscrits dans le **livre** de vie de l'**agneau**.

22,3-4: **3** Il n'y aura plus de **malédiction**. Le trône de Dieu et de l'**agneau** sera dans la cité, et ses serviteurs lui rendront un culte, **4** ils verront son visage et son nom sera sur leurs fronts.

Clé (4 fois)

1,17-18: **17** A sa vue, je tombai comme mort à ses pieds, mais il posa sur moi sa droite et dit : Ne crains pas, Je suis le Premier et le Dernier, **18** et le Vivant ; je fus **mort**, et voici, je suis vivant pour les siècles des siècles, et je tiens les **clés** de la mort et de l'**Hadès**.

9,1-2: Voir **abîme**.

20,1-4: Voir **abîme**.

Colère (11 fois)

6,15-17: Voir **agneau**.

11,18: **18** Les nations se sont mises en **colère**, mais c'est ta **colère** qui est venue. C'est le temps du **jugement** pour les morts, le temps de la **récompense** pour tes serviteurs les prophètes, les saints et ceux qui craignent ton nom, petits et grands, le temps de la **destruction** pour ceux qui **détruisent** la terre.

14,8-13: Voir **agneau**.

14,18-20: **18** Puis un autre ange sortit de l'autel. Il avait pouvoir sur le feu et cria d'une voix forte à celui qui tenait la **faucille** tranchante : Lance ta **faucille** tranchante et **vendange** les grappes de la vigne de la terre, car ses raisins sont mûrs. **19** Et l'ange **jeta** sa **faucille** sur la terre, il **vendangea** la vigne de la terre et **jeta** la **vendange** dans la grande cuve de la **colère** de Dieu. **20** On foula la cuve hors de la cité, et de la cuve sortit du **sang** qui monta jusqu'au mors des chevaux sur une étendue de mille six cents stades.

16,1-2: **1** Et j'entendis une grande voix qui, du temple, disait aux sept anges : Allez et répandez sur la terre les sept **coupes** de la **colère** de Dieu. **2** Et le premier partit et répandit sa **coupe** sur la terre. Un ulcère malin et pernicieux frappa les hommes qui portaient la marque de la bête et qui adoraient son image.

Coupe (16 fois dont 9 au chap. 16)

5,5-8: Voir **agneau**.

14,8-13: Voir **agneau**.

16,1-2: Voir **colère**.

16,10-11: **10** Le cinquième (ange) répandit sa **coupe** sur le **trône** de la bête : son royaume en fut plongé dans les ténèbres. Les hommes se mordaient la langue de douleur ; **11** ils blasphémèrent le Dieu du ciel à cause de leurs **souffrances** et de leurs ulcères, mais ils ne se **repentirent** pas de leurs **œuvres**.

17,4: **4** La femme, vêtue de pourpre et d'écarlate, étincelait d'or, de pierres précieuses et de perles. Elle tenait dans sa main une **coupe** d'or pleine d'abominations : les souillures de sa prostitution.

21,9-10: Voir **agneau**.

Dessein (3 fois dans un seul passage)

17,13-17: Voir **accomplissement**.

Destin (0 fois), destiner (4 fois)

13,10: **10** Qui est **destiné** à la captivité ira en captivité. Qui est **destiné** à périr par le glaive périra par le glaive. C'est l'heure de la **persévérance** et de la foi des saints.

Destruction (1 fois), détruire (2 fois)

8,8-9: **8** Le deuxième ange fit sonner sa **trompette** : on eût dit qu'une grande montagne embrasée était **précipitée** dans la mer. Le tiers de la mer devint du **sang**. **9** Le tiers des créatures vivant dans la mer **périt**, et le tiers des navires fut **détruit**.

11,18: Voir **colère**.

Elu (1 fois)

17,13-17: Voir **accomplissement**.

Enchaîner (2 fois)

9,13-15: **13** Le sixième ange fit sonner sa **trompette** : j'entendis une voix venant des cornes de l'autel d'or qui se trouve devant Dieu. **14** Elle disait au sixième ange qui tenait la **trompette** : Libère les quatre anges qui sont **enchaînés** sur le grand fleuve Euphrate. **15** On libéra les quatre anges qui se tenaient prêts pour l'heure, le jour, le mois et l'année où ils devaient mettre à **mort** le tiers des hommes.

20,1-4: Voir **abîme**.

Enfer (0 fois)

Dans la TOB, le mot *Hadès* traduit le mot grec *haydès*, et l'expression *séjour des morts* traduit soit l'hébreu *she'ôl* soit le mot grec *haydès*.

Epreuve (4 fois)

1,9: **9** Moi, Jean, votre frère et votre compagnon dans l'**épreuve**, la royauté et la **persévérance** en Jésus, je me trouvais dans l'île de Patmos à cause de la Parole de Dieu et du **témoignage** de Jésus.

2,10: **10** Ne crains pas ce qu'il te faudra **souffrir**. Voici, le diable va **jeter** des vôtres en prison pour vous tenter, et vous aurez dix jours d'**épreuve**. Sois fidèle jusqu'à la **mort** et je te donnerai la couronne de vie.

Etang de feu (6 fois dans les chap. 19-21)

19,20: **20** La bête fut capturée, et avec elle le faux prophète qui, par les prodiges opérés devant elle, avait séduit ceux qui avaient reçu la marque de la bête et adoré son image. Tous deux furent **jetés** vivants dans l'**étang de feu** embrasé de soufre.

20,10-15: **10** Et le diable, leur séducteur, fut **précipité** dans l'**étang de feu** et de soufre, auprès de la bête et du faux prophète. Et ils **souffriront** des **tourments** jour et nuit aux siècles des siècles. **11** Alors je vis un grand **trône** blanc et celui qui y siégeait : devant sa face la terre et le ciel s'enfuirent sans laisser de traces. **12** Et je vis les **morts**, les grands et les petits, debout devant le **trône**, et des **livres** furent ouverts. Un autre **livre** fut ouvert : le **livre** de vie, et les morts furent **jugés** selon leurs **œuvres**, d'après ce qui était écrit dans les livres. **13** La mer rendit ses morts, la mort et l'**Hadès** rendirent leurs morts, et chacun fut **jugé** selon ses **œuvres**. **14** Alors la mort et l'**Hadès** furent **précipités** dans l'**étang de feu**. L'**étang de feu**, voilà la seconde mort ! **15** Et quiconque ne fut pas trouvé inscrit dans le **livre** de vie fut précipité dans l'**étang de feu**.

21,6-8: Voir **gratuitement**.

Faucille (7 fois uniquement au chap. 14)

14,15: **15** Puis un autre ange sortit du temple et cria d'une voix forte à celui qui siégeait sur la nuée : Lance ta **faucille** et **moissonne**. L'heure est venue de **moissonner**, car la **moisson** de la terre est mûre.

14,18-20: Voir **colère**.

Fléau (13 fois)

9,20-21: **20** Quant au restant des hommes, ceux qui n'étaient pas **morts** sous le coup des **fléaux**, ils ne se **repentirent** pas des **œuvres** de leurs mains, ils continuèrent à adorer les démons, les idoles d'or ou d'argent, de bronze, de pierre ou de bois, qui ne peuvent ni voir, ni entendre, ni marcher. **21** Ils ne se **repentirent** pas de leurs meurtres ni de leurs sortilèges, de leurs débauches ni de leurs vols.

11,6-8: Voir **abîme**.

15,6: **6** et les sept anges qui tenaient les sept **fléaux** sortirent du temple ; ils étaient vêtus d'un lin **pur**, resplendissant, la taille serrée de ceintures d'or.

16,21: **21** Des grêlons lourds comme des talents **tombèrent** du ciel sur les hommes, et les hommes blasphémèrent Dieu à cause du **fléau** de la grêle, car ce **fléau** était particulièrement redoutable.

21,9-10: Voir **agneau**.

22,17-18: **17** L'Esprit et l'épouse disent : Viens ! Que celui qui entend dise : Viens ! Que celui qui a soif vienne, Que celui qui le veut reçoive de l'eau vive, **gratuitement**. **18** Je l'atteste à quiconque entend les paroles prophétiques de ce **livre** : Si quelqu'un y ajoute, Dieu lui ajoutera les **fléaux** décrits dans ce **livre**.

Fournaise (1 fois)

9,1-2: Voir **abîme**.

Fureur (5 fois)

12,9-12: Voir **agneau** (fureur du diable).

14,8-13: Voir **agneau** (fureur de Dieu).

Grâce (2 fois, tout au début et à la fin)

1,4-5: **4** Jean aux sept Eglises qui sont en Asie : **Grâce** et paix vous soient données, de la part de celui qui est, qui était et qui vient, de la part des sept esprits qui sont devant son **trône**, **5** et de la part de Jésus Christ, le témoin fidèle, le premier-né d'entre les **morts** et le prince des rois de la terre. A celui qui nous aime, qui nous a délivrés de nos péchés par son **sang**.

22,20-21: **20** Celui qui atteste cela dit : Oui, je viens bientôt. Amen, viens Seigneur Jésus ! **21** La **grâce** du Seigneur Jésus soit avec tous ! (Paroles conclusives du livre)

Gratuitement (2 fois)

21,6-8: **6** Et il me dit : C'en est fait. Je suis l'Alpha et l'Oméga, le commencement et la fin. A celui qui a soif, je donnerai de la source d'eau vive, **gratuitement**. **7** Le **vainqueur** recevra cet héritage, et je serai son Dieu, et lui sera mon fils. **8** Quant aux lâches, aux infidèles, aux dépravés, aux meurtriers, aux impudiques, aux magiciens, aux idolâtres et à tous les menteurs, leur part se trouve dans l'**étang embrasé de feu** et de soufre : c'est la seconde mort.

22,17-18: Voir **fléau**.

Hadès (4 FOIS traduction de Haydês grec)

1,17-18: Voir **Clé**.

20,10-15: Voir **Etang de feu**.

Haïr (1 Fois)

17,13-17: Voir **accomplissement**.

Heureux (7 fois)

14,8-13: Voir **agneau**.

19,9: Voir **agneau**.

20,6-7: **6** **Heureux** et saints ceux qui ont part à la première **résurrection**. Sur eux la seconde **mort** n'a pas d'emprise : ils seront prêtres de Dieu et du Christ, et régneront avec lui pendant les **mille ans**. **7** Quand les mille ans seront accomplis, Satan sera relâché de sa prison.

22,14: **14** **Heureux** ceux qui **lavent** leurs robes, afin d'avoir droit à l'arbre de vie, et d'entrer, par les portes, dans la cité. **15** Dehors les chiens et les magiciens, les impudiques et les meurtriers, les idolâtres et quiconque aime ou pratique le mensonge !

Jeter (9 fois)

2,10: Voir **épreuve**.

14,18-20: Voir **colère**.

19,20: Voir **étang de feu**.

Joie (2 fois)

11,10: **10** Les habitants de la terre se réjouiront à leur sujet, ils seront dans la **joie**, ils échangeront des présents, car ces deux prophètes leur avaient causé bien des **tourments**.

12,9-12: Voir **agneau**.

Jugement (7 fois), juger (7 fois)

11,18: Voir **colère**.

18,9-11: **9** Alors ils pleureront et se lamenteront sur elle, les rois de la terre qui ont partagé sa prostitution et son luxe, quand ils verront la fumée de son embrasement. **10** Ils se tiendront à distance par crainte de son **tourment**, et ils diront : **Malheur ! Malheur !** O grande cité, Babylone, cité **puissante**, il a suffi d'une heure pour que tu sois **jugée ! 11** Et les marchands de la terre pleurent et prennent son deuil, car nul n'achète plus leurs cargaisons.

18,19-20: **19** Ils se jetaient de la poussière sur la tête, poussaient des cris de larmes et de deuil en disant : **Malheur ! Malheur !** La grande cité dont l'opulence a enrichi tous ceux qui ont des vaisseaux sur la mer, il a suffi d'une heure pour qu'elle soit dévastée ! **20** Réjouis-toi de sa ruine, ciel ! Et vous aussi, les saints, les apôtres et les prophètes, car Dieu, en la **jugeant**, vous a fait **justice**.

19,1-2: **1** Ensuite j'entendis comme la grande rumeur d'une foule immense qui, dans le ciel, disait : Alléluia ! Le **salut**, la gloire et la **puissance** sont à notre Dieu. **2** Car ses **jugements** sont pleins de vérité et de **justice**. Il a **jugé** la grande prostituée qui corrompait la terre de sa prostitution, et il a **vengé** sur elle le **sang** de ses serviteurs.

19,11-13: **11** Alors je vis le ciel ouvert : C'était un cheval blanc, celui qui le monte se nomme Fidèle et Véritable. Il **juge** et il combat avec **justice**. **12** Ses yeux sont une flamme ardente ; sur sa tête, de nombreux diadèmes, et, inscrit sur lui, est un nom qu'il est seul à connaître. **13** Il est revêtu d'un manteau trempé de **sang**, et il se nomme : la Parole de Dieu.

20,1-4: Voir **Abîme**.

20,10-15: Voir **Etang de feu**.

Justice (7 fois)

6,9-12: **9** Quand il ouvrit le cinquième **sceau**, je vis sous l'autel les âmes de ceux qui avaient été immolés à cause de la parole de Dieu et du **témoignage** qu'ils avaient porté. **10** Ils criaient d'une voix forte : Jusques à quand, Maître saint et véritable, tarderas-tu à faire **justice** et à **venger** notre **sang** sur les habitants de la terre ? **11** Alors il leur fut donné à chacun une robe blanche, et il leur fut dit de **patienter** encore un peu, jusqu'à ce que fût au complet le nombre de leurs compagnons de service et de leurs frères, qui doivent être mis à **mort** comme eux. **12** Et je vis : Quand il ouvrit le sixième **sceau**, il se fit un **violent** tremblement de terre. Le soleil devint noir comme une étoffe de crin, et la lune entière comme du **sang**.

18,19-20: Voir **jugement, juger**.

19,1-2: Voir **jugement, juger**.

19,11-13: Voir **jugement, juger**.

Laver (2 fois)

7,14-17: Voir **agneau**.

22,14: Voir **heureux**.

Lion (6 fois)

5,5-8: Voir **agneau**.

9,7-8: **7** Les sauterelles avaient l'aspect de chevaux équipés pour le combat, sur leurs têtes on eût dit des couronnes d'or, et leurs visages étaient comme des visages humains. **8** Elles avaient des cheveux comme des cheveux de femme, et leurs dents étaient comme des dents de **lion**.

10,3-4: **3** Il cria avec force, comme un **lion** qui rugit. À son cri répondit le grondement des sept **tonnerres**. **4** J'allais mettre par écrit ce qu'ils avaient dit, mais j'entendis une voix des cieux me donner cet ordre : « Tiens **secret** le message des sept **tonnerres** ; ne l'écris pas. »

13,1-2: **1** Alors, je vis monter de la mer une bête qui avait dix cornes et sept têtes, sur ses cornes dix diadèmes et sur ses têtes un nom blasphématoire. **2** La bête que je vis ressemblait au léopard, ses pattes étaient comme celles de l'ours, et sa gueule comme la gueule du **lion**. Et le dragon lui conféra sa **puissance**, son **trône** et un pouvoir immense.

Livre (30 fois)

5,5-8: Voir **agneau**.

13,7-8: Voir **agneau**.

20,10-15: Voir **étang de feu**.

21,27: Voir **agneau**.

22,17-18: Voir **fléau**.

Malédiction (1 fois)

22,3-4: **Agneau**.

Malheur (20 fois)

8,13: **13** Alors je vis : Et j'entendis un aigle qui volait au zénith proclamer d'une voix forte : **Malheur ! Malheur ! Malheur** aux habitants de la terre, à cause des sonneries de **trompettes** des trois anges qui doivent encore sonner !

12,9-12: Voir **agneau**.

18,9-11: Voir **jugement, juger**.

18,19-20: Voir **jugement, juger**.

Mériter (1 fois)

16,6: **6** Puisqu'ils ont répandu le **sang** des saints et des prophètes, c'est également du **sang** que tu leur as donné à boire. Ils le **méritent** !

Mille (6 fois uniquement au chap. 20)

20,1-4: Voir **abîme**.

20,6-7: Voir **Heureux**.

Moisson (1 fois), Moissonner (3 fois)

14,15: Voir **faucille**.

Mort

(11 FOIS DÉFUNT ; 17 FOIS DÉCÈS ; 4 FOIS METTRE À MORT)

1,4-5: Voir **grâce**.

1,17-18: Voir **Clé**.

2,10: Voir **épreuve**.

6,9-12: Voir **justice**.

9,13-15: Voir **enchaîner**.

9,20-21: Voir **fléau**.

12,9-12: Voir **agneau**.

13,15: **15** Il lui fut donné d'animer l'image de la bête, de sorte qu'elle ait même la parole et fasse mettre à **mort** quiconque n'adorerait pas l'image de la bête.

20,6-7: Voir **Heureux**.

20,10-15: Voir **Etang de feu**.

21,4: **4** Il essuiera toute larme de leurs yeux, la **mort** ne sera plus. Il n'y aura plus ni deuil, ni cri, ni **souffrance**, car le monde ancien a disparu.

Mystère (3 fois)

10,7: Voir **accomplissement** (seule mention du mystère de Dieu).

Noces (2 fois uniquement au chap. 19)

19,9: Voir **agneau**.

Nuire (6 fois)

7,2-4: **2** Et je vis un autre ange monter de l'orient. Il tenait le **sceau** du Dieu vivant. D'une voix forte il cria aux quatre anges qui avaient reçu pouvoir de **nuire** à la terre et à la mer : **3** Gardez-vous de **nuire** à la terre, à la mer ou aux arbres, avant que nous ayons marqué du **sceau** le front des serviteurs de notre Dieu. **4** Et j'entendis le nombre de ceux qui étaient marqués du **sceau** : Cent quarante-quatre mille marqués du **sceau**, de toutes les tribus des fils d'Israël.

Œuvres (20 fois)

2,5: **5** Souviens-toi donc d'où tu es **tombé** : **repens**-toi et accomplis les **œuvres** d'autrefois. Sinon je viens à toi, et, si tu ne te **repens**, j'ôterai ton chandelier de sa place.

3,15: **15** Je sais tes **œuvres** : tu n'es ni froid ni bouillant. Que n'es-tu froid ou bouillant ! **16** Mais parce que tu es tiède, et non froid ou bouillant, je vais te vomir de ma bouche.

9,20-21: Voir **fléau**.

14,8-13: Voir **agneau**.

16,10-11: Voir **coupe**.

20,10-15: Voir **Etang de feu**.

Paradis (1 fois)

2,7: **7** Celui qui a des oreilles, qu'il entende ce que l'Esprit dit aux Eglises. Au **vainqueur**, je donnerai à manger de l'arbre de vie qui est dans le **paradis** de Dieu.

Patienter (1 fois)

6,9-12: Voir **justice**.

Périr (7 fois)

8,8-9: Voir **destruction, détruire**.

11,6-8: Voir **abîme**.

Persévérance (7 fois)

1,9: Voir **épreuve**.

13,10: Voir **destin, destinée**.

14,8-13: Voir **agneau**.

Précipiter (13 fois)

8,8-9: Voir **destruction, détruire**.

9,1-2: Voir **abîme**.

12,9-12: Voir **agneau**.

18,21: [21](#) Alors un ange puissant saisit une pierre comme une lourde meule et la **précipita** dans la mer en disant : Avec la même **violence** sera **précipitée** Babylone, la grande cité. On ne la retrouvera plus.

20,1-4: Voir **abîme**.

20,10-15: Voir **Etang de feu**.

Puissance (10 fois)

5,12: Voir **agneau**.

13,1-2: Voir **lion**.

18,9-11: Voir **jugement, juger**.

19,1-2: Voir **jugement, juger**.

Pur (6 fois)

15,6: Voir **fléau**.

21,18: [18](#) Les matériaux de ses remparts étaient de jaspe, et la cité était d'un or **pur** semblable au **pur** cristal.

Récompense (1 fois)

11,18: Voir **colère**.

Repentir (12 fois)

2,5: Voir **œuvre**.

9,20-21: Voir **fléau**.

16,10-11: Voir **coupe**.

Résurrection (2 fois dans ce passage)

20,6-7: Voir **Heureux**.

Salut (3 fois)

12,9-12: Voir **agneau**.

19,1-2: Voir **jugement, juger**.

Sang (19 fois)

1,4-5: Voir **grâce**.

7,14-17: Voir **agneau**.

6,9-12: Voir **justice**.

8,8-9: Voir **destruction, détruire**.

11,6-8: Voir **abîme**.

12,9-12: Voir **agneau**.

16,6: Voir **mériter**.

14,18-20: Voir **colère**.

19,1-2: Voir **jugement, juger**.

19,11-13: Voir **jugement, juger**.

Sceau (18 fois)

5,5-8: Voir **agneau**.

6,9-12: Voir **justice**.

6,12: Voir **sang**.

7,2-4: Voir **nuire**.

Secret (2 fois adjectif)

10,3-4: Voir **Lion**.

22,10-11: **10** Puis il ajouta : « Ne garde pas **secrètes** les paroles prophétiques de ce livre, car le moment où tout cela doit arriver est proche. **11** Que celui qui est mauvais continue à mal agir, et que celui qui est impur continue à être impur ; que celui qui fait le bien continue à le faire, et que celui qui appartient à Dieu continue à vivre pour Dieu. »

Séjour des morts (0 fois)

Dans la TOB, l'expression *séjour des morts* traduit le mot hébreu *she'ôl* et le mot grec *haydès*, qui est traduit par *Hadès* dans certains livres deutérocanoniques et dans l'Apocalypse (-> voir Hadès).

Souffrance (2 fois), souffrir (4 fois)

2,10: Voir **épreuve**.

16,10-11: Voir **coupe**.

20,10-15: Voir **étang de feu**.

21,4: Voir **mort**.

Témoignage (11 fois), témoin (5 fois)

1,9: Voir **épreuve**.
6,9-12: Voir **justice**.
20,1-4: Voir **abîme**.

Tomber (18 fois)

2,5: Voir **œuvre**.
6,15-17: Voir **agneau**.
14,8-13: Voir **agneau** (*Elle est tombée, Babylone la grande* répété plusieurs fois ensuite).
16,21: Voir **fléau**.

Tonnerre (10 fois)

4,5: **5** Du trône sortaient des éclairs, des voix et des **tonnerres**. Sept lampes ardentes brûlaient devant le **trône**, ce sont les sept esprits de Dieu.

10,3-4: Voir **Lion**.

Tourment (9 fois)

11,10: Voir **joie**.
14,9-13: Voir **agneau**.
18,9-11: Voir **jugement, juger**.
20,10-15: Voir **étang de feu**.

Trompette (14 fois)

8,8-9: Voir **destruction, détruire**.
8,13: Voir **malheur**.
9,1-2: Voir **abîme**.
9,13-15: Voir **enchaîner**.
10,7: Voir **accomplissement**.

Trône (46 fois)

1,4-5: Voir **grâce**.
4,5: Voir **tonnerre**.
5,5-8: Voir **agneau**.
6,15-17: Voir **agneau**.
7,14-17: Voir **agneau**.
13,1-2: Voir **lion**.
16,10-11: Voir **coupe**.
20,11-15: Voir **Etang de feu**.
20,1-4: Voir **abîme**.

Vendange (1 fois), vendanger (2 fois)

14,18-20: Voir **colère** (seulement dans ce passage).

Vengeance (0 Fois), venger (2 fois)

6,9-12: Voir **mort**.

19,1-2: Voir **jugement, juger**.

Vaincre (7 fois), vainqueur (10), victoire (2)

2,7: Voir **paradis**.

5,5-8: Voir **agneau**.

6,2: **2** Et je vis : c'était un cheval blanc. Celui qui le montait tenait un arc. Une couronne lui fut donnée, et il partit en **vainqueur** et pour **vaincre**.

12,9-12: Voir **agneau**.

13,7-8: Voir **agneau**.

17,13-17: Voir **accomplissement**.

21,6-8: Voir **gratuitement**.

Violence (1 fois), violent (3 fois)

6,9-12: Voir **justice**.

11,13: **13** A l'heure même, il se fit un **violent** tremblement de terre, le dixième de la cité s'écroula et sept mille personnes périrent dans cette catastrophe. Les survivants, saisis d'effroi, rendirent gloire au Dieu du ciel.

18,21: Voir **précipiter**.

Questions exégétiques

Comment l'histoire humaine et le jugement divin s'articulent-ils dans l'Apocalypse ?

De manière générale, estimez-vous que l'Apocalypse est une œuvre réaliste ?

Quelles sont les principales critiques que vous adressez à ce texte ?

L'ouvrage organise-t-il une dramatisation ou une péjoration de l'histoire humaine ?

L'Apocalypse contient-elle une incitation religieuse à la violence ?

Peut-on préciser la nature de cette violence religieuse ?

Une telle violence peut-elle être justifiée ?

L'agneau de Dieu de l'Apocalypse représente-t-il Jésus-Christ ?

Si oui, correctement ou de manière déformée ?

Qui peut subsister devant colère de l'agneau ? (fin du chapitre 6)

Abîme, étang de feu, Hadès, enfer ? Quels sont les liens entre ces mots.

L'Apocalypse décrit-elle le jugement dernier ou l'ensemble de l'histoire humaine ?

- Le jugement dernier seulement, et ce qui le précède de peu de temps, les signes avant-coureurs.

- L'histoire humaine avec ses maux, car par exemple, les têtes de la bête sont des rois passés, présents et futurs du temps de l'Empire romain

Quels sont les critères du jugement divin dans l'Apocalypse ?

- l'inscription dans le livre de vie, depuis la fondation du monde (Ap. 17,8)
- les œuvres personnelles accomplies durant sa vie personnelle (Ap. 20,13)
- le sang du Christ versé pour le pardon de nos péchés (Ap. 1,5)
- la conversion personnelle (Ap. 9,20.21)
- la grâce divine (le mot apparaît 2x, au début et à la fin du livre)
- une combinaison subtile de tous ces aspects, et d'autres encore...
- autres pistes...

Questions de fond

Quelle est la nature des jugements successifs décrits dans l'Apocalypse (sceaux, trompettes, coupes, etc.) :

- Sont-ils opérés par Dieu, qui agit dans l'histoire humaine ?
- Sont-ils des conséquences implicites des vies licencieuses et malignes des humains ?

Par exemple : Elle est tombée, Babylone la Grande, précipitée avec violence.

La chute de Babylone est-elle due aux conséquences de son attachement à son luxe et sa gloire orgueilleuse, ou est-elle due à un châtement provenant d'un jugement divin.

Plus généralement, Dieu agit-il dans l'histoire, en bien ou en mal, et si oui comment ?

Si Dieu conduit l'histoire en y semant le bien et le mal, devons-nous conclure que l'histoire humaine rend justice à la vérité divine ? ou au contraire qu'elle s'y oppose ?

Peut-on avoir trouvé Dieu une fois pour toutes, ou faut-il le rechercher constamment en étant ouvert à revoir ses opinions ?

Quel est le contenu et le message théologique de l'Apocalypse ?

Source

Ce document a été téléchargé sur la page ci-dessous de mon site internet :

[Introduction au livre biblique de l'Apocalypse de Jean | Théologie et spiritualité \(gillesbourquin.ch\)](http://gillesbourquin.ch).